

蓮花燈英

蘇州博物館專輯
第五十八期



二 仿大癡富春大嶺圖軸（清）

王原祁 紙本 水墨 縱一一八·四厘米 橫五五·八厘米



一 鍾馗圖軸（明） 陳洪綬
紙本 設色 縱一二四·五厘米
橫五八·六厘米

圖版

二七	溪山無盡圖卷	(清)祝昌	三〇
二八	廣陵茱萸灣白面扇	(清)石濤	三二
二九	爲壺梁作山水卷	(明)文嘉	三三
封二	何天章行樂圖卷	(明)陳洪綬 嚴湛 李晚生	三三
三	野雲晚瀨圖軸	(清)方士庶	三六
四	雪景山水圖軸	(明)無款	三七
五	雪景山水圖軸	(明)王問	三八
六	松巖觀瀑圖軸	(明)藍瑛	三九
八	撲蝶圖金扇	(明)陳洪綬	四二
八	仕女摺扇	(清)任薰	四三
九	行書七絕詩卷	(明)祝允明	四四
一〇	竹石圖軸	(元)王蒙	四五
一一	重巖飛瀑圖軸	(明)陳煥	四六
一二	草書七絕詩軸	(明)傅山	四六
一四	行書七律詩軸	(明)唐寅	四七
一六	踏雪訪友圖軸	(明)孫枝	四七
一七	牡丹玉蘭鵲石圖軸	(明)周之冕	四八
一八	菊石圖軸	(清)吳昌碩	四九
一九	草書七律詩軸	(明)王鏊	五〇
二〇	水光山色圖軸	(清)錢杜	五一
二一	竹石圖軸	(明)歸昌世	五一
二一	茹葉蜻蜓圖軸	(清)任薰	五二
二二	烟波杳靄圖軸	(明)戴本孝	封三
二四	夏□錢塘觀潮紈扇	(宋)無款	封底
二五			
二六	讀畫二幅	斯虎	一五
二八	略析陳老蓮的繪畫藝術	唐建初	四一

Honorary Advisors: Xie Zhiliu Wang Jiqian
Yang Renkai Yang Han
Chief Editor: Gong Jixian
Planner: Su Xiaosong
Liability Editor: Su Xiaosong

Contents

Plate

1. Zhong Kui (Ming Dynasty) Chen Hong-shou	front Cover
2. Imitating the Painting of Big Ridges of Fu Chun by Da Chi (Qing Dynasty) Wang Yuan-qi	Second front Cover
3. The Painting of Mountains and Rivers (Ming Dynasty) Wu Kuan	3
4. The Painting of Bamkoo Painted in Ink (Yuan Dynasty) Xia Yong	4
5. The Painting of Gambiered Grains (Qing Dynasty) Luo Pin	5
6. Album of Mountains and Rivers (Ming Dynasty) Song Xu	6
7. Executing Swiftly a Poem of Four Lines, Each Containing Seven Characters, with a Strict Tonal Pattern and Rhyme Scheme (Ming Dynasty) Wen Zheng-ming	8
8. Writing a Five Rhythm Poem (Ming Dynasty) Shen Zhou	8
9. The Landscape of Viewing Water Pour in Autumn Forest (Ming Dynasty) Shen Zhen	9
10. Facing the Painting of Zhong Kui by Chen Lao-lian (Qing Dynasty) Ren Xiong	10
11. The Thatched House in West Bamboo Grose (Ming Dynasty) Shen Zhou	11
12. Joint Album of Mountains, Rivers and Plum Blossoms (Ming Dynasty) Chen Hong-shou Hu Hua-huan	12
13. Imitating the Painting of Spring Dawn in River Countryside by Zhao Da-nian (Qing Dynasty) Wang Yuan-qi	14
14. Imitating the Ancient Album of Mountains and Rivers (Ming Dynasty) Hui Xiang	16
15. The Painting of Orchids and Rocks (Ming Dynasty) Pu Heng	17
16. Album of Reeds and Wild Geese (Qing Dynasty) Bian Wei-qi	18
17. The Painting of Pine and Crane (Qing Dynasty) Xu Gu	19
18. Grand Son and Grand Father Are Eating (Qing Dynasty) Ren Yi	20
19. A Flock of Blind People Gather to Sing (Qing Dynasty) Huang Shen	21
20. Imitating the Painting of Mountains and Rivers by Fan Kuan (Qing Dynasty) Wang Hui	21
21. Album of Mountains and Rivers Painted in Ink (Qing Dynasty) Gong Xian	22
22. Scroll of the Painting of Banks and Waves (Ming Dynasty) Shen Zhou	24
23. Scroll of Writing a Poem of Four Lines, Each Containing Seven Characters, with a Strict Tonal Pattern and Rhyme Scheme (Ming Dynasty) Wang Chong	24
24. Scroll of the Painting of Mountains and Rivers Painted in Ink (Ming Dynasty) Dong Qi-chang	25
25. Scroll of the Painting of Returning Boat (Ming Dynasty) Dai Jin	26
26. Album of Mountains and Rivers (Qing Dynasty) Li Shi-chuo	28
27. Scroll of the Painting of Boundless Streams and Mountains (Qing Dynasty) Zhu Chang	30
28. White Face Fan on Zhuyu Bay in Guang Ling (Qing Dynasty) Shi Tao	32
29. Scroll of the Painting of Mountains and Rivers Painted by Wei Hu-liang (Ming Dynasty) Wen Jia	33
30. Scroll of the Painting on Which He Tian-zhang Is Seeking Amusement (Ming Dynasty) Chen Hong-shou Yan Zhan Li Wan-sheng	33

31. The Painting of Wild Cloud and Swift Current at Dusk (Qing Dynasty) Fang Shi-shu	36
32. The Landscape of Mountains and Rivers Covered with Snow (Ming Dynasty) Wu Kuan	37
33. The Landscape of Mountains and Rivers Covered with Snow (Ming Dynasty) Wang Wen	38
34. The Grotesque of Watching Water Pour on Autumn Rocks (Ming Dynasty) Lan Ying	39
35. Golden Fan with the Painting of Catching Butterflies (Ming Dynasty) Chen Hong-shou	42
36. The Beautiful Woman Holding a Fan (Qing Dynasty) Ren Xun	43
37. Scroll of Writing a Poem of Four Lines, Each Containing Seven Characters, with Strict Tonal Pattern and Rhyme Scheme (Ming Dynasty) Zhu Yun-ming	44
38. The Painting of Bamhoo and Rock (Yuan Dynasty) Wang Meng	45
39. The Painting of Flying Water Pour on Big Rocks (Ming Dynasty) Chen Huan	46
40. Executing Swiftly a Poem of Four Lines, Each Containing Seven Characters, With Strict Tonal Pattern and Rhyme Scheme (Ming Dynasty) Fu Shan	46
41. Writing a Seven Rhythm Poem (Ming Dynasty) Tang yin	47
42. The Painting of Walking on Snow for Paying Visits to Friends (Ming Dynasty) Sun zhi	47
43. The Grotesque of Peony, Orchid, Magpie and Rock (Ming Dynasty) Zhou Shi-mian	48
44. The Painting of Chrysanthemums and Rocks (Qing Dynasty) Wu Chang-shuo	49
45. Executing Swiftly the Characters of a Seven Rhythm Poem (Ming Dynasty) Wang ao	50
46. The Landscape of Brilliant Water and Colourful Mountains (Qing Dynasty) Qian Du	51
47. The Painting of Bamkoo and Rocks (Ming Dynasty) Gui Chang-shi	51
48. The Painting of Vegetarian Leaf with a Dragonfly (Qing Dynasty) Ren Xun	52
49. The Painting of Vanishing and Amiable Smoke and Waves (Ming Dynasty) Dai Ben-xiao	third back cover
50. Fine Silk Fan with the Picture of Watching the tide in Summer at Qiantang (Song Dynasty)	back cover

Writing

Studying Two Paintings	Si Si 15
Brief Analysis of the Art of the Painting by Chen Lao-lian	Tang Jian-chu 41

王己千 謝稚柳 柳 楊 涵
 楊 仁 愷
 龔 繼 先
 蘇 小 松
 蘇 小 松
 名譽顧問 主 編 策 劃 責任編輯

目錄

圖版

一	鍾馗圖軸	(明)陳洪綬
二	仿大癡富春大嶺圖軸	(清)王原祁
三	山水圖軸	(明)無款
四	墨竹圖軸	(元)夏昶
五	篋穀圖軸	(清)羅聘
六	山水圖冊	(明)宋旭
七	草書七絕詩軸	(明)文徵明
八	行書五律詩軸	(明)沈周
九	秋林觀瀑圖軸	(明)沈貞
一〇	臨陳老蓮鍾馗圖軸	(清)任熊
一一	西竹草堂圖軸	(明)沈周
一二	山水梅花合冊	(明)陳洪綬
一三	仿趙大年江鄉春曉圖軸	(清)王原祁
一四	仿古山水冊	(明)惲向
一五	芝石圖軸	(明)濮垣
一六	蘆雁圖冊	(清)邊維祺
一七	松鶴圖軸	(清)虛谷
一八	孫公進食圖軸	(清)任頤
一九	群盲聚訟圖軸	(清)黃慎
二〇	仿范寬山水圖軸	(清)王翬
二一	墨筆山水圖冊	(清)龔賢
二二	岸波圖卷	(明)沈周
二三	行書七絕卷	(明)王寵
二四	墨筆山水圖卷	(明)董其昌
二五	歸舟圖卷	(明)戴進
二六	山水圖冊	(清)李世倬

胡華鬢

封面	二七	溪山無盡圖卷	(清)祝昌	三〇
封二	二八	廣陵茱萸灣白面扇	(清)石濤	三二
三	二九	爲壺梁作山水卷	(明)文嘉	三三
四	三〇	何天章行樂圖卷	(明)陳洪綬	三三
五	三一	野雲晚瀨圖軸	(清)方士庶	三六
六	三二	雪景山水圖軸	(明)無款	三七
七	三三	雪景山水圖軸	(明)王問	三八
八	三四	松巖觀瀑圖軸	(明)藍瑛	三九
九	三五	撲蝶圖金扇	(明)陳洪綬	四二
一〇	三六	仕女摺扇	(清)任薰	四三
一一	三七	行書七絕詩卷	(明)祝允明	四四
一二	三八	竹石圖軸	(元)王蒙	四五
一三	三九	重巖飛瀑圖軸	(明)陳煥	四六
一四	四〇	草書七絕詩軸	(明)傅山	四六
一五	四一	行書七律詩軸	(明)唐寅	四七
一六	四二	踏雪訪友圖軸	(明)孫枝	四七
一七	四三	牡丹玉蘭鵲石圖軸	(明)周之冕	四八
一八	四四	菊石圖軸	(清)吳昌碩	四九
一九	四五	草書七律詩軸	(明)王鏊	五〇
二〇	四六	水光山色圖軸	(清)錢杜	五一
二一	四七	竹石圖軸	(明)歸昌世	五一
二二	四八	茹葉蜻蜓圖軸	(清)任薰	五二
二三	四九	烟波杳靄圖軸	(明)戴本孝	封三
二四	五〇	夏□錢塘觀潮紈扇	(宋)無款	封底
二五	文字	讀畫二幅	斯 虎	一五
二六	略析陳老蓮的繪畫藝術	唐建初		四一

Honorary Advisors: Xie Zhiliu Wang Jiqian
Yang Renkai Yang Han
Chief Editor: Gong Jixian
Planner: Su Xiaosong
Liability Editor: Su Xiaosong

Contents

Plate

1. Zhong Kui (Ming Dynasty) Chen Hong-shou	front Cover
2. Imitating the Painting of Big Ridges of Fu Chun by Da Chi (Qing Dynasty) Wang Yuan-qi	Second front Cover
3. The Painting of Mountains and Rivers (Ming Dynasty) Wu Kuan	3
4. The Painting of Bamkoo Painted in Ink (Yuan Dynasty) Xia Yong	4
5. The Painting of Gambiered Grains (Qing Dynasty) Luo Pin	5
6. Album of Mountains and Rivers (Ming Dynasty) Song Xu	6
7. Executing Swiftly a Poem of Four Lines, Each Containing Seven Characters, with a Strict Tonal Pattern and Rhyme Scheme (Ming Dynasty) Wen Zheng-ming	8
8. Writing a Five Rhythm Poem (Ming Dynasty) Shen Zhou	8
9. The Landscape of Viewing Water Pour in Autumn Forest (Ming Dynasty) Shen Zhen	9
10. Facing the Painting of Zhong Kui by Chen Lao-lian (Qing Dynasty) Ren Xiong	10
11. The Thatched House in West Bamboo Grose (Ming Dynasty) Shen Zhou	11
12. Joint Album of Mountains, Rivers and Plum Blossoms (Ming Dynasty) Chen Hong-shou Hu Hua-huan	12
13. Imitating the Painting of Spring Dawn in River Countryside by Zhao Da-nian (Qing Dynasty) Wang Yuan-qi	14
14. Imitating the Ancient Album of Mountains and Rivers (Ming Dynasty) Hui Xiang	16
15. The Painting of Orchids and Rocks (Ming Dynasty) Pu Heng	17
16. Album of Reeds and Wild Geese (Qing Dynasty) Bian Wei-qi	18
17. The Painting of Pine and Crane (Qing Dynasty) Xu Gu	19
18. Grand Son and Grand Father Are Eating (Qing Dynasty) Ren Yi	20
19. A Flock of Blind People Gather to Sing (Qing Dynasty) Huang Shen	21
20. Imitating the Painting of Mountains and Rivers by Fan Kuan (Qing Dynasty) Wang Hui	21
21. Album of Mountains and Rivers Painted in Ink (Qing Dynasty) Gong Xian	22
22. Scroll of the Painting of Banks and Waves (Ming Dynasty) Shen Zhou	24
23. Scroll of Writing a Poem of Four Lines, Each Containing Seven Characters, with a Strict Tonal Pattern and Rhyme Scheme (Ming Dynasty) Wang Chong	24
24. Scroll of the Painting of Mountains and Rivers Painted in Ink (Ming Dynasty) Dong Qi-chang	25
25. Scroll of the Painting of Returning Boat (Ming Dynasty) Dai Jin	26
26. Album of Mountains and Rivers (Qing Dynasty) Li Shi-chuo	28
27. Scroll of the Painting of Boundless Streams and Mountains (Qing Dynasty) Zhu Chang	30
28. White Face Fan on Zhuyu Bay in Guang Ling (Qing Dynasty) Shi Tao	32
29. Scroll of the Painting of Mountains and Rivers Painted by Wei Hu-liang (Ming Dynasty) Wen Jia	33
30. Scroll of the Painting on Which He Tian-zhang Is Seeking Amusement (Ming Dynasty) Chen Hong-shou Yan Zhan Li Wan-sheng	33

31. The Painting of Wild Cloud and Swift Current at Dusk (Qing Dynasty) Fang Shi-shu	36
32. The Landscape of Mountains and Rivers Covered with Snow (Ming Dynasty) Wu Kuan	37
33. The Landscape of Mountains and Rivers Covered with Snow (Ming Dynasty) Wang Wen	38
34. The Grotesque of Watching Water Pour on Autumn Rocks (Ming Dynasty) Lan Ying	39
35. Golden Fan with the Painting of Catching Butterflies (Ming Dynasty) Chen Hong-shou	42
36. The Beautiful Woman Holding a Fan (Qing Dynasty) Ren Xun	43
37. Scroll of Writing a Poem of Four Lines, Each Containing Seven Characters, with Strict Tonal Pattern and Rhyme Scheme (Ming Dynasty) Zhu Yun-ming	44
38. The Painting of Bamhoo and Rock (Yuan Dynasty) Wang Meng	45
39. The Painting of Flying Water Pour on Big Rocks (Ming Dynasty) Chen Huan	46
40. Executing Swiftly a Poem of Four Lines, Each Containing Seven Characters, With Strict Tonal Pattern and Rhyme Scheme (Ming Dynasty) Fu Shan	46
41. Writing a Seven Rhythm Poem (Ming Dynasty) Tang yin	47
42. The Painting of Walking on Snow for Paying Visits to Friends (Ming Dynasty) Sun zhi	47
43. The Grotesque of Peony, Orchid, Magpie and Rock (Ming Dynasty) Zhou Shi-mian	48
44. The Painting of Chrysanthemums and Rocks (Qing Dynasty) Wu Chang-shuo	49
45. Executing Swiftly the Characters of a Seven Rhythm Poem (Ming Dynasty) Wang ao	50
46. The Landscape of Brilliant Water and Colourful Mountains (Qing Dynasty) Qian Du	51
47. The Painting of Bamkoo and Rocks (Ming Dynasty) Gui Chang-shi	51
48. The Painting of Vegetarian Leaf with a Dragonfly (Qing Dynasty) Ren Xun	52
49. The Painting of Vanishing and Amiable Smoke and Waves (Ming Dynasty) Dai Ben-xiao	third back cover
50. Fine Silk Fan with the Picture of Watching the tide in Summer at Qiantang (Song Dynasty)	back cover

Writing

Studying Two Paintings	Si Si 15
Brief Analysis of the Art of the Painting by Chen Lao-lian	Tang Jian-chu 41



三 山水圖軸（明）

無款

絹本

水墨

縱一六七

・八厘米

橫一〇〇

・八厘米

四 墨竹圖軸（元） 夏昶 紙本 水墨 縱四八·三厘米 橫二五·八厘米



五 簕穀圖軸（清） 羅聘 紙本 水墨 縱九一·七厘米 橫五三厘米





六 山水圖冊（明） 宋旭 紙本 水墨 縱三〇厘米 橫四二・五厘米



六 山水圖冊（明） 宋旭 紙本 水墨 縱三〇厘米 橫四二·五厘米

玉泉寺之清淨之流分
明石掩映之古寺之
又如蒼山之上坡面
滿明

七 草書七絕詩軸（明）

文徵明

紙本

水墨

縱一〇九·六厘米

橫三〇·六厘米

疎木林屋靜野人心跡閑
流雲過屋上落葉在書間
掃地迎佳客推門看好山
時問城市拄杖待樵還

沈周

八 行書五律詩軸（明）

沈周

紙本

水墨

縱一二九·三厘米

橫二九·五厘米



九 秋林觀瀑圖軸（明）

沈貞 紙本 設色 縱一四三厘米 橫六一厘米

咸豐元年五月日蕭任熊畫
任熊畫

一〇 臨陳老蓮鍾馗圖軸（清）

任熊 紙本 設色 縱一五八·七厘米 橫六五厘米



竹堂梅花一千樹晴雪塞門
無入處秋官黃門兩詩客珂馬
西來為花駐老翁携酒亦偶同
花不留人自住滿身毛骨沁冰
影嚼蕊含香各搜句吉祥牡
并清有欠定慧海棠幽亦未只
憑坡口綻繁華似恐同花不同
趣酒酣塗紙作橫斜花下珠光
溢春露只愁此低捲春去明日
重尋花在地

竹堂寺與耆敬敷楊啟同觀梅同作
是圖以誌握手言歡之雅旨
成化乙未冬日

沈周



一二 山水梅花合册（明） 陳洪綬 胡華鬘



紙本 水墨 縱二二厘米 橫一九·九厘米



